

Neu und Alter

Siebenbürgischer

Provinzial-Kalender,

für das Jahr Christi ¹⁸³¹

~~VI. S. K.~~ ^{1 8 3}



Welches ein Gemein-Jahr von 365.
Tagen ist.

Darinnen die Monate, Wochen, Sonn- und Feyer-
tage, Planetenlauf, Witterung, Sonnenauf-
und Untergang zu finden.

VI. S. K.

Hermannstadt,

gedruckt bei Johann Barth.

Genealogie

des regierenden Oesterreichischen Kaiserhauses.

Kaiser von Oesterreich.

Franz der Erste. (Josef Carl), Kaiser von Oesterreich, König von Ungarn und Böhmen, der Lombardie und Venedig, von Galizien, Podomeren und Syrien, Erzherzog von Oesterreich etc. etc., geboren zu Florenz den 12. Februar 1768, trat nach dem Absterben seines Vaters, Kaisers Leopold II. am 1. März 1792 die Regierung der Oesterreichischen Monarchie an, und ließ sich den 25. April 1792 in Wien huldigen; wurde in dem nämlichen Jahre den 6. Jun. zu Wien als König von Ungarn (den 14. Jul. zu Frankfurt am Mayn als Römischer Kaiser) und den 9. Aug. zu Prag als König von Böhmen gekrönt; erklärte sich den 11. Aug. 1804 zum Kaiser von Oesterreich, und legte am 6. August 1806 die deutsche Kaiserwürde nieder; nahm den 7. April 1815 die Würde eines Königs der Lombardie und Venedig an.

Vierte Gemahlin.

Caroline Auguſte, Tochter wail. Max. Josephs, Königs von Bayern, oberste Schutzfrau des Sternkreuzordens, geb. d. 8. Febr. 1792, vermählt durch Procur. zu München am 29. Oct. und zu Wien den 10. Nov. 1816. Gekrönt zu Presburg, als Königin von Ungarn den 25. Sept. 1825.

Kinder Sr. regierenden Maj. aus der zweiten Ehe.

Kronprinz und Thronfolger.

1. **Ferdinand**, (Carl Leopold Josef Franz Marzellan),

des Kaiserthums Oesterreich kaisert., von Ungarn, Böhmen, der Lombardie und Venedig, Galizien, Podomeren und Syrien königl. Kronprinz und Thronfolger etc., Ritter des goldenen Vlieses, Großkreuz des Oesterreichisch-Kais. Leopolds-Ordens, und des Ordens der eisernen Krone Ritter erster Klasse, des kön. französischen Ordens vom heil. Geiste, Großkreuz der kön. franz. Ehrenlegion, und des kön. portug. Christus Ordens; General-Major und Inhaber des Kürassier-Regiments Nr. 4, geboren den 19. April 1793.

2. **Maria Ludovica** (Leop. Franc. Eberes. Josef. Lucia), Herzogin von Parma, Piacenza und Guastalla, Sternkreuz-Ordensdame und Großmeisterin des Konstantinischen St. Georgen-Ordens, geb. den 12. December 1791, vermählt durch Procur. in Wien am 11. März 1810 mit dem damalig. Kais. Napoleon.

Kind.

Franz (Jos. Carl), Herzog von Reichstadt, Großkreuz des königl. ungarischen St. Stephans-, dann des Konstantinischen St. Georgen-Ordens von Parma, geb. den 20. März 1811.

3. **Maria** (Clementina Franz. Jos.), geb. den 1. März 1798, vermählt zu Schönbrunn den 28. Jul. 1816. mit Leopold (Jos. Jos.), königl. Prinz von beiden Sicilien Großkreuz des königl. ungarischen St. Stephans-Ordens, und Inhaber des k. k. Infanterie-Regiments Nr. 22, geb. den 2. Julius 1790.

Kind.

Maria (Carol. Aug.), geb. den 26. April 1822.

4. **Carolina** (Ferd. Eberes. Jos. Demetria), Sternkreuz-Ordensdame, geb. den 8. April 1801, vermählt

mit Friedrich August königl. Prinzen von Sachsen
den 7. Oct. 1819.

5. Franz (Carl Jos.), Ritter des goldenen Vlieses,
Oberst und Inhaber des ungarischen Infanterie-Regiments
Nr. 52, geb. den 7. Dec. 1802. Vermählt
mit Sophia, f. Prinzessin von Bayern, am 4. Nov.
1824.
6. Maria Anna (Franz. Theres. Jos. Medard),
geb. den 8. Jun. 1804.

Geschwister Sr. Majestät des Kaisers.

1. Maria Theresia (Jos. Charl. Joh.), Stern-
kreuz-Ordensdame, geb. den 14. Jan. 1767, vermählt
den 18. Oct. 1787 mit Anton (Clemens Theodor)
König von Sachsen etc., geb. d. 27. Dec. 1755.
2. Carl (Ludw. Joh. Jos. Laur.), Ritter des goldenen
Vlieses, Großkreuz des militärischen Marien Theresien-
Ordens, Großadler der Ehrenlegion, Gouverneur
und General-Kapitän des Königreichs Böhmen,
f. f. General-Feldmarschall, Inhaber des Infanterie-
Regiments Nr. 3, und des Uhlanen-Regiments Nr.
3, geb. den 5. September 1771.

Kinder.

- Maria (Ther. Isab.), geb. den 31. July 1816.
Ulbrecht (Fried. Rudolph), geb. den 3. August 1817.
3. Joseph (Ant. Joh.), Ritter des goldenen Vlieses,
Großkreuz des königl. ungarischen St. Stephans-
Ordens, Palatinus, königl. Statthalter und General-

Kapitän des Königreichs Ungarn, Comes et Index
Jazygum et Cumaniorum, f. f. Feldmarschall, und
Inhaber der Hussaren-Regimenter Nr. 2 und 12, Ober-
beriter und immerwährender Obergespan der vereinigten
Gespannschaften Pesth, Pilis und Solth, Präsident
der königl. ungarischen Statthalterey und Septemvi-
ral-Gerichtstafel etc.; geb. den 9. März. 1776, ver-
mählt zum drittenmal mit Maria Dorothea, Prinzessin
von Württemberg.

Kinder der zweiten und dritten Ehe.

- Hermine Amalia Marie,) Zwillinge, geb. den
Stephan Franz Victor,) 14. Sept. 1817.
Alexander (Leop. Ferdin.) geb. den 6. Juny 1825.
4. Anton (Victor Jos. Joh. Raym.), Großmeister
des deutschen Ordens, f. f. General-Feldzeugmeister
und Inhaber des Infanterie-Regiments Nr. 4, geb.
den 31. August 1779.
 5. Johann (Baptist Jos. Fab. Sebast.), Ritter des
goldenen Vlieses, Großkreuz des militärischen Marien
Theresien-, des Oesterreichisch-kais. Leopolds- und des
kbn. würtemb. Militär-Verdienst-Ordens, f. f. General
der Kavallerie, General-Direktor des Genie- und
Fortifications-Wesens, Per-Ingenieur- und der Neu-
städter Militär-Akademie, und Inhaber des Dragoner
Regiments Nr. 1 geb. den 20. Jan. 1782.
 6. Rainer (Jos. Joh. Mich. Franz. Hieronimus), Rit-
ter des goldenen Vlieses, Großkreuz des königl. un-
garischen St. Stephans- und des Oesterreichisch-kais.
Leopolds-Ordens, Vicekönig des Lombardisch-Vene-

tianischen Königreichs, k. k. General-Feldzeugmeister und Inhaber des Infanterie-Regiments Nr. 11, geb. den 30. September 1783. vermählt mit der Prinzessin Franziska von Savoyen Carignan.

7. Ludwig (Joh. Ant.), Ritter des goldenen Vlieses, k. k. General-Feldzeugmeister, General-Director des Artillerie-Wesens, und Inhaber des Infanterie-Regiments Nr. 8, geb. den 13. Dec. 1784.

8. Rudolph (Joh. Jos. Rainer), Großkreuz des St. Stephans-Ordens, und Ritter des kön. sächsischen Ordens der Kautenkronen, der heil. röm. Kirche Cardinal-Priester, titulo St. Petri in monte aureo, Fürst-Erzbischof von Olmütz, geb. den 8. Jan. 1788.

Jahresrechnung auf das Gemeinjahr 1831.

Sonnenszirkel	20.	Von Weihnachten bis Fast-
Goldene Zahl oder Mond-		nacht 7 Wochen 3 Tage.
zirkel	8.	Ostertag im neuen Ka-
Römer Zinszahl		lender " 3 April.
Mondeszeiger oder Epak-		Ostertag im alten Ka-
ten	XVII	lender " 19 April.
Sonntagbuchstabe im		Zwischen Pfingsten und
neuen Kalender	B	Advent " 27 Wochen.
Sonntagbuchstabe im		Sonntage nach Trinit-
alten Kalender	D	tatis " " 25.

Dieses † bedeutet einen gebotenen Fasttag.

Mit dem † werden die Evangelia nach dem röm. Missal, mit dem * aber die sonst gebräuchlichen angemerket. Wo † und * beisammen stehen, kommen beiderley Evangelia überein. — Die Zahl vor dem Evangelio weist die Ordnung der Wochen.

Erklärung der 12. Himmelszeichen.

♈	Widder		♎	Waage	
♉	Stier		♏	Scorpion	
♊	Zwillinge		♐	Schütze	
♋	Krebs		♑	Steinbock	
♌	Löwe		♒	Wasserm.	
♍	Jungfrau		♓	Fische	

Die Sonne mit ihren 10. Planeten.

☉	Sonne.	6.	♃	Mars.	
1.	☿	Merkur.	7.	♅	Juno.
2.	♀	Venus.	8.	♃	Jupiter.
3.	♁	Erde.	9.	♄	Saturnus.
4.	♂	Mars.	10.	♅	Uranus.
5.	♁	Ceres.			

Des Mondes Viertel.

☾	Neumond	☽	Vollmond
☾	Erstes Viertel	☾	Letztes Viertel

Bedeutung der Buchstaben.

v.	Vormittag.	6	Im Mittag.	n.	Nachmittag.
fr.	Frühe.	u.	Uhr.	m.	Minuten.

Samst. | 1 **Neu: Jahr** Schnee, 20 Abraham

1) ¹ Von der Flucht Christi nach Egypten. Math. 2.

Sonnt.	2	B Aber Frost und	21	E 4 Adv.
Mont.	3	Daniel Kä l're	22	Beata
Dienst.	4	Wäthusalem vermeh:	23	Eugendr.
Mittw.	5	Simeon ret sich,	24	Ad. u. Ev.
Donn.	6	H. 3. Rdn. C o u.	25	H. Christ.
Frest.	7	Julianus 6 min. fr.	26	St. Egypt.
Samst.	8	Erhardus veränderlich,	27	St. Märt.

2) ¹ Da Jesus 12. Jahr alt war. Luc. 2.

Sonnt.	9	B 1. Tilemon	28	E U. Kind.
Mont.	10	Geschw. M. Paul E.	29	Jonath.
Dienst.	11	Honorata neblicht,	30	David
Mittw.	12	Reinhold Soñenblicke,	31	Silvester
Donn.	13	Hilarius Hornung		Neuj. 1831
Frest.	14	Felix Pr. 2 u. 10 m.	2	Uel
Samst.	15	Habacuc früh,	3	Daniel

3) ¹ Von der Hochzeit zu Cana in Galiläa. Job 2, 1.

Sonnt.	16	B 2. Marcellus	4	D Math.
Mont.	17	Anton Eins. heiter	5	Simeon
Dienst.	18	Witsta aus latte	6	H. 3. Rdn.
Mittw.	19	Sag. Tage,	7	Julianus
Donn.	20	Fab. Seb. O in	8	Erhard
Frest.	21	Agnes 6 u. 44 m. ab.	9	Tilemon

*Ein 4. Lav. gewaltig, der in Morphen
 stellt in der Gesele, Wunders sein Lust
 in Mitteln: der Wunders Gekind auf Meßell.
 in der Umsteh, alle 2. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.*

ferdinand gullblipen Uabingung bezeugt ist, zplangt
 jusey von dem gipen Rad: drei toste auf juch
 nungelnu chupit und abigen bezung mittel juch aus-
 ffruil/alt zu finge. so juch die amittel mittel
 amittel aus was auf dem finge aben die Pais muthung
 ungnamuel vachen. Tobal juch die chfoumeling el
 Wasil nungstall sel die auf was nunge kage
 juch u. aben d juch den in nung. ch
 zungliche bezung ist alt juch am 5. tag nungel.
 juch juch well blubig in juch juch juch juch
 6. bit 8. Uungu elal bezung, in. von juch bezung
 über juch juch juch in der juch juch bezung
 so nung men juch 12. bit 16. blubigal nungel
 bezung ist el bezung juch nunge juch nung.

Mit nung bezung auf el juch juch juch
 juch juch juch juch juch juch juch juch
 juch juch juch juch juch juch juch juch
 juch juch juch juch juch juch juch juch

Samst. | 22 Vincentius 2u. 40m. v. 10 Paul Einf.

4) 1* Jesus beilet einen Aussägigen. Matth. 8.

Sonnt.	23	B 3.	W. Bern.	11	Dr.	Hop.
Mont.	24		Timotheus windig,	12		Reinhold
Dienst.	25		Pauli Befehr. trüb,	13		Hilarius
Mittw.	26		Policarp. Schneege:	14		Sel. Pr.
Donn.	27		Joh. Chrys. süßer,	15		Habacuc
Frest.	28		Car. Magu. 3u. 44	16		Marcel.
Samst.	29		Valerius min. fr.	17		Ant. Einf.

2) 1* Von den Arbeitern im Weinbera. Matth. 20, 1.

Sonnt.	30	B Sept.	Adelgundus	18	Da.	Prise.
Mont.	31		Cyrus Frostig,	19		Sara

Sonnenaufg. 7. u. 45. m. Unt. 4. u. 55. m.
 Tagesl. 9. st. 16. m. Nachst. 14. st. 44. m.

Verzeich. der Siebenbürg. Jahrmärkte.

Den 1. Mutsch, Alpret Den 2. Al. Grogg. Mont. n.
 dem Menens. Matkova. D. 6 (Debrezin in Ungarn.)
 H. 3. Kdn. Nagosalu, Krasny. Den Tag nach H.
 3. Kdn. Szilab. Den 10. Drenkirchen. [Ebyis] Ge-
 schworen. Hermannstadt Kolesburg Keps. D. 12
 Ola-Paposh. D. 14. Gernesek D. 15. K. Lona. D. 17.
 Neumarkt, Korond. H. 3. Kdn. n. a. 3. Ilie Schibo.
 Magyar Laysch. Fab. Sek. Erdnynes, Kreisch, Koloss
 monokor, Sompor. Pauli Bel. Ewyed, Banskunpad,
 Gyalakuta, Rosenau bei Kronstadt. D. 27. Batosch.
 Carolus Reigendorf. D. 29. Mühlendach. Mont. n.
 Pauli Befr. Kirchberg.

FEBRUARIUS XXVI II. Hornung.

Dienst.	1	Brigitta Schneewol:	20	Jabiat	20
Mittw.	2	Mar. Reitt.	21	Agnes	21
Donn.	3	Blasius win dig,	22	Bicent.	22
Freyt.	4	Beronica C 9u. 24	23	W. Berm.	23
Sams.	5	Agatha min. ab.	24	Timoth.	24

6) 1^o Von Saamen und vielerley Acker Lut. 8, 4.

Sonnt.	6	B. Serag. Dorothea	25	D. 2. W. B.
Mont.	7	Richardus veränder.	26	Holicarp.
Dienst.	8	Salomon liches	27	Chrsf.
Mittw.	9	Apolonia We ter er,	28	Carolus
Donn.	10	Scholastica naskalt,	29	Bakrins
Freyt.	11	Euphros. Medizschein,	30	Delgund.
Sams.	12	Elis. 6u. n. u. schib.	31	Cyrus

7) 1^o Von Blinden der Jericho. Luc. 18, 31.

Sonnt.	13	B. Quing. Sfinsterniß,	1	D. II. Febr.
Mont.	14	Valentinus frost	2	W. Reim.
Dienst.	15	Fastnacht Sustinus	3	Blasius
Mittw.	16	Aicherm. Juhana	4	Beronica
Donn.	17	Pouh on rega rich,	5	Agatha
Freyt.	18	Concordia r r ü b,	6	Dorothea
Sams.	19	Susanna D 4u. rom. n.	7	Richard

8) 1^o Jesus wird vom Teufel veracht, Math. 4, 1.

Sonnt.	20	D. I. Juv. Patientia	8	D. 5. Cal.
Mont.	21	Eleonora in D 7u.	9	Apolonia

Handwritten text in German script, likely a calendar commentary or almanac. The text is written in a cursive hand and covers the right page of the document. It begins with "Vergleib" and continues with various entries and observations, including references to "S. Serag", "Richardus", "Salomon", "Apolonia", "Euphros", "Elis", "B. Quing", "Valentinus", "Fastnacht", "Aicherm", "Pouh on", "Concordia", "Susanna", "Jesus", "D. I. Juv.", and "Eleonora". The text is dense and fills most of the page.

20. Auf in 3 Minuten des feuchtesten Himmels, und wird
 die Luft des Landes so lang und mächtig und fallen
 da sind es in ädquiriert gut feucht? selbige
 mit in feuchter Luft ist es mir feuchtest
 das auf dem Boden / feucht und feuchtest
 feuchter Baum in der Luft als wenn sie
 für Bewegung der feuchtesten Luft: auf der Höhe
 lang man wenn die Luft feucht, als auf dem
 feucht, als feuchtest und feuchtest. zum feuchtest wenn
 für die feuchtesten, feuchtest, feuchtest, auf
 wenn die feuchtesten; die feuchtesten die
 feuchtesten in feuchtest, wenn man feuchtest
 von feuchtesten in feuchtest? feuchtest von feuchtest
 feuchtesten feuchtesten man feuchtest feuchtesten, feuchtest
 feuchtest, feuchtest feuchtesten, feuchtest, auf
 die feuchtest feuchtest feuchtest, auf feuchtest feuchtest

Dienst.	22	Pet. St.	52m. ab.	10	Scholastic.
Mittw.	23	Quat. +	Lazarus	11	Euphrosin.
Donn.	24	Math. Ap.	windig,	12	Eulalia
Freyt.	25	Victorius	+ trüb,	13	Benignus
Samst.	26	Claudius +	9 6u. ab.	14	Valentin.

9)	+ B. d. Berl.	Chr. Math.	17.	* B. Can. W. M.	15.
Sonnt.	27	B2. Rem.	siehb. Cinst.	15	D Sept.
Mont.	28	Renata	Sonnenschein,	16	Juliana

Sonnenaufg. 7. u 22. m. Unt. 4. u. 48. m.
 Tagesh. 10. st. 4. m. Nachtsl. 13. st. 56. m.

Dienstag nach Pauli Bek. Verech. Den 1. Groß-Vrobs-
 dorf. M. Rein. Barock, Eted. Den 3. Karlau. Bla-
 ses Schomk. Den 5. Almeny, Somos. Ujvar. Den
 7. Montag im Februar Papolsk. Frentag vor der Fastn.
 Eft. Szereda. Sadla. Den 14. Healdorf, Kasch-
 nad. Maria Rein. n. a. 3. Hatszek. Montag vor der
 Fastn. Kotelburg. D. 16. Nagy. Apta. Donn. nach der
 Fastn. Nagy. Feb. D. 19. Susanna Keen. Samst.
 nach dem Aschermitw. Szerda. D. 20. Alzen. Mont.
 n. Juv. Schäßburg. Mittwoch n. d. Ascherm. Salath.
 Deesch. Donn. n. Juvoc. Mediasch. Den 24. Keus-
 markt, Sz. Marton. Szek. Szereda im Marosch Szek-
 ker Stuhl. Den 2ten Do n. dem Ascherm. Neumarkt
 im Zellerl. Montag n. Rem. Grosschenk.

... ..

Dienst.	22	Raphael	○ in R 9u.	10	Cyprianus
Mittw.	23	Theodorus	33m. v.	11	Constant.
Donn.	24	Gabriel	Tag u. R. gl.	12	Gregorius
Freyt.	25	Mar. Verk.	Frühl. U.	13	Ernesius
Samst.	26	Emanuel	heiter,	14	Zacharias

	13)	1*	B. Einzug Christi in Jerusl.	Matth. 21, 1.
Sonnt.	27	B 6. Palm.	Rupert.	15 D2. Rem.
Mont.	28	Malchus	○ 9u. 32	16 Henriette
Dienst.	29	Eustachius	min. v.	17 Gertrud
Mittw.	30	Adonius	veränderlich,	18 Alexander
Donn.	31	Gründonn.	Traugott	19 Josephus

Sonnenaufg. 6. u. 26. m. Unt. 5. u. 34. m.
Tagesl. 12. st. Nachtl. 12. st.

Den 1. März. Technis. Donn. n. Rem. Szersz Szent-
György. D. 5. Allamor. Mittl. Udwarhely. D. 11.
Nagy-Soroslo. Den 12. Klausenburg, Ulmakeref.
Pátare Radnot. Mont. nach Pátare Kleinschenk. D.
18. Wolgatsch. D. 19. Egerbeay. Wandabaza, Uzon,
(Remesw.) Jos. Görtzön. Großpold. Jud. Anethlen.
D. 24. Sz. Marton. Donn. vor Palm. Szilag-
Eseb, Neumark. D. 25. Marienb. Sz. Miklos. W.
Verk. Elisabeth. Samst. in der ersten Fastenw. nach
alter Z. Brok. Sonnab. vor Palm. Blasendorf Mont.
nach Palm. Kirchberg, wie auch alle Montage Wo hen-
markt, Keps, Ujwar, Kofelburg. Wotfch. Esit Sz.
György. Dienst. n. Palm. Karlsburg, Sausi-Hunyad.
Jos. n. a. Z. Zaam.

Freyt.	1	Charfreyt. Hugo	♄ 20	Joachim
Samst.	2	Epiphania unbeständig,	♃ 21	Benedict.

14) 1* Von der Auferstehung Christi. Mark. 16, 1.

Sonnt	3	B Osterf. Ferdinand.	♃ 22	D3. Deul
Mont.	4	L hiermont. Ambrosius	♄ 23	Theodor.
Dienst.	5	Abigail C 11. 14m 11.	♃ 24	Gabriel
Mittw.	6	Celestinus früh,	♄ 25	M. Verk.
Donn.	7	Naron windig	♃ 26	Emanuel
Freyt.	8	Liborius und unange.	♄ 27	Rupertus
Samst.	9	Bogislaus nehm,	♃ 28	Malchus

15) 1* Von Erscheinung Christi. Joh. 20, 19.

Sonnt.	10	B 1. Quasf. Ezechiel	♄ 29	D4. Pat.
Mont.	11	Leo Pabst regnerisch,	♃ 30	Adonius
Dienst.	12	Julius 5u. 1cm. a.	♄ 31	Traugott
Mittw.	13	Justinus Wayschein	♃ 1	Alt. April.
Donn.	14	Tiburtius ranhe	♄ 2	Epiphania
Freyt.	15	Charisius Lust,	♃ 3	Ferdinand
Samst.	16	Malachias heiter,	♄ 4	Ambrosius

16) 1* Von dem guten Hirten. Joh. 10, 12.

Sonnt	17	B 2. Mis. Rudolph	♄ 5	D5. Jud.
Mont	18	Aeneas fühle Mächte,	♃ 6	Celestinus
Dienst.	19	Hermogenes D 7u.	♄ 7	Naron
Mittw.	20	Abislon 4omin. fr.	♃ 8	Liborius
Donn.	21	Aajelmus © in	♄ 9	Bogislaus

Freitag.	22	Casus	9u. 59m. ab.	R 10	Ezechiel
Samst.	23	Udalbertus	windig,	R 11	Leo Pabst

17) † Von der Jünger Traurigkeit Joh. 16, 16.

Sonnt.	24	B 3. Jubil.	Georgius	R 12	D 6. Palm.
Mont.	25	Markus	heiteres	R 13	Justinus
Dienst.	26	Ezechias	Wetter,	R 14	Tiburtius
Mittw.	27	Anastasius	11. 30.	R 15	Charisius
Donn.	28	Vitalis	min. fr.	R 16	Gründon.
Freitag.	29	Reimundus	veränder.	R 17	Charfrent.
Samst.	30	Erastus	lich,	R 18	Aeneas

Sonnenaufg. 5. u. 27 m. Unt. 6. u. 33. m.
Tagesl. 13. st. 4. m. Nachtsl. 10. st. 56. m.

Den 1. Salzburg. D. 5. Sla. Pavosch. Mittw. den 25.
n. a. 3. Wanda - Hunnad. M. Berk. n. a. 3. Mlye.
Quasim. Birthlm, Sz. Miklos. Donn. n. Quasim.
Ugra. Den 2. Freitag nach Oikern Somlno. Den 20.
Drascho. Sonab. vor Palm. n. a. 3. Sz. Maria, Ko-
los. Palm. n. a. 3. Alpret, D. Boldoafalva. Den
24. Mreeschen, Mühlenbach, Lorenb. Besotten, Hebel-
dorf, Alschoszomb. Szilab, Unter Rakos. (Debrecin
in Ungarn), Nagysalu. D. 25. (Ehendorf, Ungarisch
Terfalma in Ungarn.) Renden, Rechnig im Biskriker
Distrikt Donn. nach Georgii Neumarkt, Szepsi Sz.
Gydyg.

18) † Vom Gang zum Vater. Joh. 16, 5.

Sonnt.	1	B 4. Cant. Phil. Jac.	19	D Osters.
Mont.	2	Sigismund regneri.	20	Diermont
Dienst.	3	† Erhardus sche	21	Anselmus
Mittw.	4	Florianus Witterung.	22	Cajus
Donn.	5	Gotthard C 4u. 49	23	Georgius
Frest.	6	Dietrich min. fr.	24	Abbas
Samst.	7	Stanislaus windig,	25	Marcus

19) † So ihr den Vater um etwas bittet. Joh. 16, 23.

Sonnt.	8	B 5. Rog. Juvenal	26	Di. Qua
Mont.	9	Esaias schöne	27	Astanasius
Dienst.	10	Gordianus heitere	28	Vitalis
Mittw.	11	Gandolphus Tage,	29	Reimund
Donn.	12	Christi Him. Panc.	30	Erasmus
Frest.	13	Servatus in 12m. fr.	1	Alt. May
Samst.	14	Christian Junischein,	2	Sigism.

20) † Wenn der Tröster kommen wird. Joh. 15, 26.

Sonnt.	15	B 6. Erud. Sophia	3	D 2. Mi
Mont.	16	Joh. v. N. windig,	4	Florianus
Dienst.	17	Galatha trüb,	5	Gotthard
Mittw.	18	Ericus D 5u. 24m. n.	6	Dietrich
Donn.	19	Potentia C in	7	Stanisl.
Frest.	20	Sobilla u. 17m. a.	8	Juvenal
Samst.	21	Balens † warm,	9	Esaias

21) 4^{te} Von Sendung des heil. Geistes. Job. 14, 23.

Sonnt.	22	B. H. Pfingstl. Helena	10	D3. Jub.
Mont.	23	Pfingstl. Desiderius	11	Gandolph.
Dienst.	24	Johanna Regen,	12	Pancrat.
Mittw.	25	Quat. + Urbanus	13	Servatius
Donn.	26	Reda 5u. 1m. ab.	14	Christian
Frent.	27	Ludolph. + warme	15	Euphia
Samst.	28	Wilhelmus + Lage,	16	Joh. v. B.

22) + B. Gew. Christi. M. 28. * M. Nicodemo. J. 3, 1.

Sonnt.	29	B. H. Dreyf. Sabina	17	D4. Cant.
Mont.	30	Vigandus schön und	18	Eriens
Dienst.	31	Petronilla warm,	19	Potentia

Ennenaufig. 4. u. 42 m. Unt. 7. u. 28. m.
Tagesl. 14. st. 36. m. Nachtl. 9. st. 24. m.

D. 1. Defend. Jakobsdorf, Gz. Marton, Abbruchanna,
Czemostin + Erfud. Fernannst. Grundnes, Keresz-
tir. D. 4. Perio. D. 5. Gyoan, Dobro. Kessb. - Eza-
lasratat. Clara n. o. 2. Eiko. D. 6. Palmas, Kras-
na. Frent. n. Hil. Gal. Egermess. Rogate Kapf-
Dienst. n. Etonst. Berett. D. 12. Keen. Chr. Him.
Elisabeth. Maen. - Wita, Feldkirch, Gf. - Szereda. D.
13. Foroid, Dema. D. 1. n. 2. Magor. Kapofh.
Eoph. Gnerkeszel. Erud. Marksdell. Erred. J. Nep.
Kolokm. Den. 17. Bistria. Mont. n. Pfingst. Gled. D.
25. Uzon. Mittw. n. Hf. Bachren. Donn. n. Pf. Broh.
Kaararash. Frent. n. Hf. Poroth. Mont. nach Lwn.
Bethl. Birl. Donneresm. Kofelb. Cospatal.

JUNIUS

XXX

A. Brachm.

Mittw.	1	Gotschalk Gewisser,	20	Subilla
Donn.	2	Fronleichn. Edeltrud	21	Valens
Frest.	3	Erasmus C 4u. 31	22	Helena
Samst.	4	Darius min. nachm.	23	Desiderius

23) † W. Hofen Abendm. l. 14. * N. reich. Mann. l. 16.

Sonn.	5	B 1 nach Tr. Bonif.	24	D 5. Rog.
Mont.	6	Norbert veränderlich,	25	Urbanus
Dienst.	7	Lucretia windig,	26	Beda
Mittw.	8	Medardus bringt	27	Eudolphus
Donn.	9	Gebhardus Regen,	28	Chr. Him.
Frest.	10	Onophron 8u. 3m. fr.	29	Sabina
Samst.	11	Barnabas w a r m,	30	Bigandus

24) † W. verl. Schaaf. Luc. 15. * W. großen Abendm. l. 14.

Sonn.	12	B 2 Trin. Juliuschein,	31	D 6. Erau.
Mont.	13	Anton v. Pad. schöne	1	Ul. Juni
Dienst.	14	Eliseus und warme	2	Edeltrud
Mittw.	15	Vitus Zeit,	3	Erasmus
Donn.	16	Justina schwällig,	4	Darius
Frest.	17	Adolphus D 1ou. II	5	Bonifat.
Samst.	18	Gratianus min. v.	6	Norbert

25) † W. Petri Fischzug. l. 5. * W. verl. Schaaf. l. 15. 1.

Sonn.	19	B 3 Trin. Gervasius	7	D Pfingst
Mont.	20	Schwester heiter,	8	Pfingstm.
Dienst.	21	Kabel Sommer Anf.	9	Gebhard

Handwritten notes at the top of the right page, including dates and names like '16 Junij' and '10 Junij'.

Handwritten notes in the middle of the right page, mentioning 'Gruend in der Hebr' and '12 Juli'.

Handwritten notes at the bottom of the right page, including '400' and 'Hute'.

Mittw.	22	Abatus	☉ in ♀ 8u	♄ 10	Onophron
Donn.	23	Basilus	5om fr.	♄ 11	Barnabas
Freyt.	24	Joh. Tauf.	längst. ♀	♄ 12	Olimpia
Samst.	25	Prosper	☉ 8u. 12m. fr.	♄ 13	Ant. v. P.

26) B. Phar. Ger. M. 5. * B Werk. d. Barmh. L. 6.

Connt.	26	B 4 Trin.	Jeremias	♄ 14	D. H. Dr.
Mont.	27	Ladislauß	Gewitter	♄ 15	Vitus
Dienst.	28	Josua +	wolken,	♄ 16	Fusina
Mittw.	29	Petr. u. Pauli	trüb,	♄ 17	Adolphus
Donn.	30	Theodor	windig,	♄ 18	Gratianus

Sonnenaufg. 4. u. 3. m. Unt. 7. u. 57. m.

Tagesl. 15. st. 40 m. Nachtsl. 8. st. 20. m.

Den 1 (Remeswar.) Front. Front. Den Tag n. Front.
 Deesch. D. 2 Freyt. u. Pfingst. Coml. Mont. nach
 Front. Udvarh. Neum. Neukadt D. 2 Mont. u. Fr.
 Wapolsk. Med. Oberwinz. Himf. Chr. u. a. 3. Wadda-
 Hunyad, Alpret, Mols, u. Szomb. Don. u. Front.
 Sitagn Esh. Den 2. Connt. n. Fr. Schäßburg. Den
 12. Gyalakuta. Den 13. Klausenburg. Großprobudorf.
 D. 15. Warbey. D. 18. Salath. Samst. vor Pfingst.
 u. a. 3. Petel. Den 3. Connt. n. Trin. Agnehlen.
 Joh. Tauf. Unterwinz, Kleinschell. Unter-Rakos.
 Schoml. Korenh. D. 27. Reismarkt, Bekend. Batosch.
 Laschnod, Szereda. D. 29. Heldau. D. 30. Erdm-
 uyes, Bonhidar.

Frest.	1	Theodorus veränder:	19	Gervasius
Samst.	2	Mar. Heims. lich,	20	Sylvester

27) † Jesus sp. 4000. M. Mark. 8. *N. Fischz. Petr. P. 5.

Sonnt.	3	D 5 Tr. Corn. C ou.	21	D 1 Trin.
Mont.	4	Udalricus 52 min. fr.	22	Uthatus
Dienst.	5	Anselmus fort dauernd	23	Basilius
Mittw.	6	Antonius heitere	24	Joh. Tauf.
Donn.	7	Ester und warme	25	Prosper
Frest.	8	Kilian Lage,	26	Jeremias
Samst.	9	Cyrellus ● zu 59m.n.	27	Vadislans

28) † B. falsch. Propb. M. 7. * Von Pbar. Ger. M. 5.

Sonnt.	10	D 6 Tr. Amalia Uu.	28	D 2 Trin.
Mont.	11	Eleonora gusschein,	29	Pet. u. P.
Dienst.	12	Henricus die Wärme	30	Theodor
Mittw.	13	Margaretha nimt zu,	1	Alt. Juli
Donn.	14	Carolina Regenwol:	2	M. Heims.
Frest.	15	Upost. Th. fen,	3	Cornelius
Samst.	16	Walther D 7u 14	4	Udalricus

29) † B. unq. Haush. P. 16. * Jes. Speis. 4000. M. M. 8.

Sonnt.	17	D 7 Trin. min. ab.	5	D 3 Trin.
Mont.	18	Rosina windig,	6	Antonius
Dienst.	19	Mariana Gewitter:	7	Ester
Mittw.	20	Elias wolken,	8	Kilian
Donn.	21	Prapedes ○ in R	9	Cyrellus

Mont.	22	Timoth. in Al. ou. fr.	10	Laurentius
Dienst.	23	Zach. unsi. Cfinfi. S	11	Tiburcius
Mittw.	24	Bartholom. 111. v.	12	Clara
Donn.	25	Ludwig Hundet. Ende	13	Hildebr.
Freyt.	26	Samuel veränderlich,	14	Diochus
Samst.	27	Rufus Regen,	15	M. Him.

25) † B. Mam. D Mtb. 6. B. Sam. v. Lev. P. 10.

Sonn.	28	B 13 Trin. Augusti.	16	D 9 Trin
Mont.	29	Joh. Enth. gewölfig,	17	Wilibald.
Dienst.	30	Benjamin C 111. 58	18	Helena
Mittw.	31	Rebecca min. vom.	19	Sebalduß

Sonnenaufg. 4. u. 41. m. Unt. 7. 15. m.
Tagesl. 14. st. 20. m. Nachtsl. 9. st. 40 m.

Den 1 August Czereba. Elias n. a. 3. Mottsch, Alpret.
Montag nach Anna Papols. Mar. Magd. n. a. 3. De-
wa. Den 6 Salz. Carlau im Kronk. Distr. Den
7 n Klausenburg neuer Gesicht. Pferde-Markt. Lauren-
tius Klausenburg, Keen. D. 11 Heheldorf. Den 15 (De-
brein in Ungarn.) Den 17 Gernesek, N. Goroklo.
Freitag nach Maria Himmels. Somlvo. Den Tag u.
Stephan König Kofelburg, Deesch. Bartholom. Müß-
tem. Großkopisch, Wasmas, Zilah, Ederlye, Sz. Pal.
D. 25 Ludovikus Korond. Alt Maria Himmels. Eb-
wisch, Haseg, Jlye. Den 29 Heldau. Rebecca Alzen.
Mittwoch nach Bartholom. Bistritz.

Donn.	1	Egidius regnerisch,	20	Samuel
Freyt.	2	Ephraim Gewitter:	21	Rudolph.
Samst.	3	Albertus Wolken.	22	Lunoth.

36) † W. Mains Sohn. 8. 7. * Von 10. Aug. 8. 17. 11.

Sonnt.	4	B 14 Erin. Moses	23	D 10 Er.
Mont.	5	Nathan. veränderlich,	24	Barthol.
Dienst.	6	Magnus ● 9u. 44	25	Ludwig
Mittw.	7	Regina min. vorm.	26	Adrian.
Donn.	8	Mar. Geb. Weinsch.	27	Rufas
Freyt.	9	Bruno fühle	28	Augustin
Samst.	10	Pulcheria Nächte,	29	Joh. Enth

37) † W. Wasserlicht. Luc. 14. * B. Man. D. Math. 6.

Sonnt.	11	B 15 Erin. Athanas.	30	D 11 Er.
Mont.	12	Tobias windig,	31	Reberca.
Dienst.	13	Enoch hell,	1	Alt. Sept.
Mittw.	14	† Erhöhung D 5u. 53.	2	Ephraim
Donn.	15	Nicobernus min. fr.	3	Sahme
Freyt.	16	Euphemia angenehm,	4	Moes
Samst.	17	Lambertus warm,	5	Nathan.

38) † W. 18. Sept. Geb. Math. 22. * W. Mains Sohn. 8. 7.

Sonnt.	18	B 16 Erin. Helena	6	D 11 Er.
Mont.	19	Januarius neigt sich	7	Regina.
Dienst.	20	Gausfa zum Regen,	8	M. Geb.
Mittw.	21	Quat. † Matth. ●	9	Duno


Donn. | 22 Maurit. **111. 7m. ab.** **W**¹⁰ Vulcheria
 Freyt. | 23 Oseas † **O in d' 8u.** **W**¹¹ Arhanaf.
 Samst. | 24 Gerhardus † **57m. ab.** **W**¹² Tobias

39) † B. Sichtbr. Matb. 9. *B. Wassersücht. Luk. 14.
Sonnt. | 25 **B 17 Tr. L. u. N. gl.** **W**¹³ **D 13 Tr.**
 Mont. | 26 Eusebius **Herbjansf.** **W**¹⁴ † **Erhöb.**
 Dienst. | 27 Cosmus Regen, **W**¹⁵ Nicodem.
 Mittwoch. | 28 Wenceslaus **C 5u. 40** **W**¹⁶ Euphemia
 Donn. | 29 Michael **min. n.** **W**¹⁷ Lambertus
 Freyt. | 30 Hieronimus windig, **W**¹⁸ Helena









Sonnenaufg. 5. u. 22 m. Unt. 6. u. 38 m.

Tagesl. 12. st. 16. m. Nachtsl. 11. st. 44. m.








Suidi Salathna. D. 4. Mamor, Ugra. Mont. nach Joh.
 Enth. Groschen D. 5. Al-Ghogn. D. 9. Soaraisch,
 Lorenburg, Groschen. Szilaa-Esch. † Erhöb. Her-
 manntadt, Wajda Haza, Kereztur. Zam. D. 19. Sla-
 kaposch. M. Geburt n. a. 3. D. Wolbogfalva. Ma-
 thaus Banfi-Hunyad, Elisabethstadt, Sz. Mitlos,
 Erdtsbn. Den 21. Lechniz, Ebersdorf. Katos. Donn.
 vor Michaeli Mediasch. Donnerst. nach Mathaus Be-
 regl. D. 24. Abrudbanya. † Erhöhung a. n. 3. Schib,
 Magyar Kaposch. Den 27. Szet. D. Tag vor Mi-
 chaeli Ketef. D. Tag Michaeli (Kemesw.) Sted. Esfel.
 Szereda, Nagysalu, Uzon. D. 29. S. S. Szallaspatat
 im Hunyader Com. D. 30. Karlsburg Kolosmonch,
 Almaterek, Zeiden, Wachsen. Szilab, [Ebersdorf,
 Ungarisch. Terfalwa in Ungarn.]

Samst. | 1 Volkmarus regnerisch,  19 Januar.






40) † W. d. fbn. Hochz. Mat. 22. *N. grös. Geb. Mat. 22.

Sonnt. | 2 **B 18 Trin.** Volradus  20 **D 14 Tr.**
 Mont. | 3 Jairus veränderliches  21 Matth.
 Dienst. | 4 Franz. Wetter,  22 Mauritius
 Mittw. | 5 Friedbert  10u. 55  23 Oseas
 Donn. | 6 Fides min. ab.  24 Gerhardus
 Freyt. | 7 Hilarius **Winterschein**,  25 Elephas
 Samst. | 8 Charitas heiter,  26 Eusebius

41) † W. d. fbn. frank. Sohn J. 4. *N. Sichtb. Mat. 9.

Sonnt. | 9 **B 19 Trin.** Dionisius  27 **D 15 Tr.**
 Mont. | 10 Gideon fortdauernd  28 Wencesl.
 Dienst. | 11 Burchard schöne  29 Michael
 Mittw. | 12 Maximilian. Wit.  30 Hieronim.
 Donn. | 13 Colomanus terung,  1 **Alt. Oct.**
 Freyt. | 14 Calixtus **B 1u. 11m.**  2 Volradus
 Samst. | 15 Theresia warm,  3 Jairus

42) † W. d. fbn. Reiz. Mat. 18. *W. f. Hochz. Mat. 22.

Sonnt. | 16 **B 20 Trin.** Gallus  4 **D 16 Tr.**
 Mont. | 17 Hedwig veränderliches  5 Friedbert
 Dienst. | 18 Lukas Eb. unstätet  6 Fides
 Mittw. | 19 Ferdinand Wetter,  7 Hilarius
 Donn. | 20 Wendelin regnerisch,  8 Charitas
 Freyt. | 21 Ursula **B 9u. 56m. v.**  9 Dionisius

Dienſt.	22	Edilia rauhe Luſt,	10	Landolph.
Mittw.	23	Clemens O in K. II.	11	Martinus
Donn.	24	Jofias 46m. jr.	12	Jonas
Freſt.	25	Katharina Schnee,	13	Stanisl.
Samſt.	26	Conradus C. III. jr.	14	Levinus

48 + D. Zeich. am Him. P. 21. * B. Einz. Ebr. M. 21.				
Sonn.	27	B I Adv. Joſopha	15	D 22 Fr.
Mont.	28	Günther windig,	16	Homerius
Dienſt.	29	Eberhard Schnee;	17	Alpheus
Mittw.	30	Andreas † wolken,	18	Eugenius

Sonnenaufg. 7. u. 7. m. Unt. 4. u. 53. m.
 Tagesl. 8. ſt. 56. m. Nachtl. 15. ſt. 4 m.

Aller Heil. Klauſenburg, Kronſtadt. Den Tag nach Aller
 Heil. Szilab. Freytag nach Sim. Jud Soosmez.
 Den 4. Schäßburg, Somosnyar, Kollos. Den 5.
 Refendorf. Demeter n. a. Zeit Dobra. D. 9 Kol-
 gatsch. Den 11. Martini Neumarkt, Kleiſchelken,
 Reißmarkt, Reſſendek. D. Tag n. Martini Baroth.
 Allerheil. n. alt. B. Wanda. Hunyad. Mont n. Mart.
 Hundertbücheln. Leovoldi Gaerbean, im Aranyſcher
 Stuhl. Den 19. N. Goros. Eliſabetha Felwinz,
 Kiralyfalva, Gerneſek, Eliſabethſtadt, Großvold.
 D. 22. Sombor. Mittw. vor Kathar. Bilitis. Ka-
 thar. Pinz, Gyalafuta, Gbetádn. Gregyo. Nitro
 im Eſſer Stuhl, wie auch alle Dienſtag Wochenmarkt.
 Den 25. Kayſd. Den 27. Zabola. Andreas Mediaſch,
 Szek.

Donn.	1	Arnoldus	unskäte	dt 19	Elisabeth.
Frest.	2	Candida	† Witterung,	dt 20	Herman.
Samst.	3	Franz. Kav.	kalt,	dt 21	W. Dpf.

49) † W. Job. Gefäng. M. 11. *W. Reich. am Him. l. 21.

Sonnt.	4	B 2 Adv.	Barb.	● dt 22	D 23 Tr.
Mont.	5	Raemi	8u. 59m. v.	dt 23	Clemens.
Dienst.	6	Nicolaus	windig,	dt 24	Jofias
Mittw.	7	Siegbertus	† Jänner,	dt 25	Katharina.
Donn.	8	Mar. Empf.	schein,	dt 26	Conradus
Frest.	9	Joachim	† kalte	dt 27	Josophat
Samst.	10	Juditha	† Tage,	dt 28	Günther

50) † W. Zeugnis Job. J. 1. *W. Job. Gefäng. M. 11.

Sonnt.	11	B 3 Adv.	Sapientia	dt 29	D 1 Adv.
Mont.	12	Ditilia	D 12u. 33m.	dt 30	Andreas
Dienst.	13	Euzia	Reblicht,	dt 1	Alt. Dec.
Mittw.	14	Quat. †	Niklaus	dt 2	Candida
Donn.	15	Victor	Schneewolken,	dt 3	Franz. K.
Frest.	16	Ananias	† kalt,	dt 4	Barbara
Samst.	17	Lazarus	† windig,	dt 5	Raemi

51) † Im 15. Jahre Kais. Tib. l. 3. *W. Zeugn. Job. J. 1.

Sonnt.	18	B 4 Adv.	Achiles	dt 6	D Nicol.
Mont.	19	Amon	6u. 22m. fr.	dt 7	Siegbert.
Dienst.	20	Abraham	frostige	dt 8	W. Empf.
Mittw.	21	Thomas	† Tage,	dt 9	Joachim

Donn.	22	Beata ○ in ♁ 21.	♁ 10 Juditha
Freit.	23	Zugendr. † 17m. n.	♁ 11 Sapientia
Samst.	24	Ad. u. Eva † Wint. U.	♁ 12 Ottilia

52) † Von der Geburt Jesu Christi. Luc. 2; 1.

Connt.	25	B. H. Christ. Kürz. E. ♁ 13 D. 3. Adv.
Mont.	26	Steph. W. C. Iu. 22 ♁ 14 Nikasius
Dienst.	27	Johann Ev. m. fr. ♁ 15 Victorin.
Mittw.	28	Unsch. Kindl. windig, ♁ 16 Ananias
Donn.	29	Jonathan Schneege. ♁ 17 Lazarus
Freit.	30	David Köber, ♁ 18 Achilles
Samst.	31	Sylvester kalt, ♁ 19 Amon

Sonnenaufg. 7. u. 42 m. Unt. 4. u. 18 m.
Tagesl. 8. st. 14. m. Nachtl. 15. st. 46. m.

Nikolai Thorenburg, Fogarasch, Brok, Birk, Blasendorf
Kloßdorf, Hesseldorf, Petelen. Den Tag nach Maria
Empfang. Ermbuesch. Den 10 Maros - Szereba. Fu-
cia Bethlen, Sz. Miklos, Dees, Szilah. D. 14. Ma-
rienburg bei Kronstadt. D. 17 Parajd, (Kemeswar.)
Sonnab. vor Thomä Birtheim. Nikolai u. a. 3. Un-
terarvas. Den 20. Salzburg, Kofelburg. Thomä U-
brudbanya, Udwarhely. Donn. vor Weihnachten Szil-
lagy - Esch. D. Tag nach Unsch. Kindl. Nagy Ajta.

Nota: Alle diejenigen Jahrmärkte welche auf
einen Seyertag eintreffen, werden den fol-
genden Tag gehalten.